



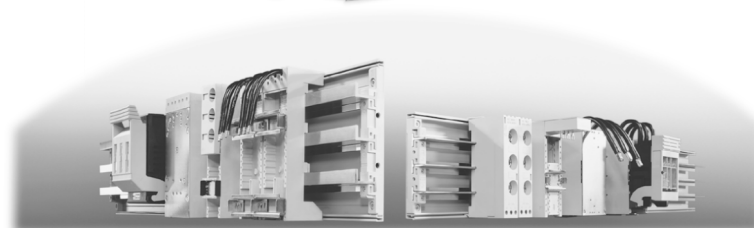
Schaltschrank-Systeme  
 Enclosure systems  
 Systèmes d'armoires électriques  
 Schakelkastsystemen  
 Apparetskåpssystem  
 Sistemi di armadi per quadri di comando  
 Sistemas de armarios  
 エンクロージャーシステム



Elektronik-Aufbau-Systeme EL  
 Electronic systems EL  
 Systèmes de montage électroniques EL  
 Elektronica-opbouwsystemen EL  
 Elektroniksystem EL  
 Sistemi di allestimento EL per l'elettronica industriale  
 Sistemas de soporte electrónicos EL  
 エレクトロニクスエンクロージャーシステム EL



Schaltschrank-Klimatisierung und Maschinenkühlung SK  
 Enclosure climate control and machine cooling SK  
 Clim. d'armoires et refroidissement de machines SK  
 Schakelkastklimaatbeheersing en machinekoeling SK  
 Apparetskåpsklimatisering och maskinkylning SK  
 Climatizzazione per armadi di comando e raffreddamento impianti  
 Climatización de armarios y máquinas SK  
 エンクロージャー/マシード用空調システム製品 SK



Stromverteilungs-Komponenten SV  
 Power distribution components SV  
 Composants de distribution de courant SV  
 Stroomverdelingscomponenten SV  
 Strömfördelningskomponenter SV  
 Componenti SV per la distribuzione di corrente elettrica  
 Componentes de distribución de corriente SV  
 プスパー分電・配電システム SV



Datenübertragungs-Komponenten DK  
 Data communication components DK  
 Composants de distribution de données informat. DK  
 Data-overdrachtscomponenten DK  
 Dataöversföringskomponenter DK  
 Armadi e contenitori DK per trasmissione dati e telefonia  
 Componentes de la transmisión de datos  
 データ通信用ラックシステム DK



Outdoocr-Gehäuse CS  
 Outdoocr enclosures CS  
 Armoires outdoor CS  
 Outdoocr-behuizingen CS  
 Utomhusskåp CS  
 Armadi modulari CS per applicazioni da esterno  
 Cajas para la intemperie CS  
 アウトドアエンクロージャーシステム CS

Rittal GmbH & Co. KG · Postfach 1662 · D-35726 Herborn  
 Telefon (027 72) 5 05-0 · Telefax (027 72) 5 05-23 19 · eMail: Info@rittal.de · Internet: http://www.rittal.de

# Rittal CMC TC

**Komfortgriff TS8 /  
 Masterkey**

**De luxe handle TS8 /  
 Masterkey**

**Poignée confort TS8 /  
 Masterkey**

**Comfortgreep TS8 /  
 Masterkey**

**Handtag TS8 /  
 Masterkey**

**Maniglia comfort TS8 /  
 Masterkey**

**Asa TS8 /  
 Masterkey**



**7320.721**

- Montageanleitung**

---

- Assembly instructions**

---

- Notice de montage**

---

- Montage-instructie**

---

- Montageanvisning**

---

- Istruzioni di montaggio**

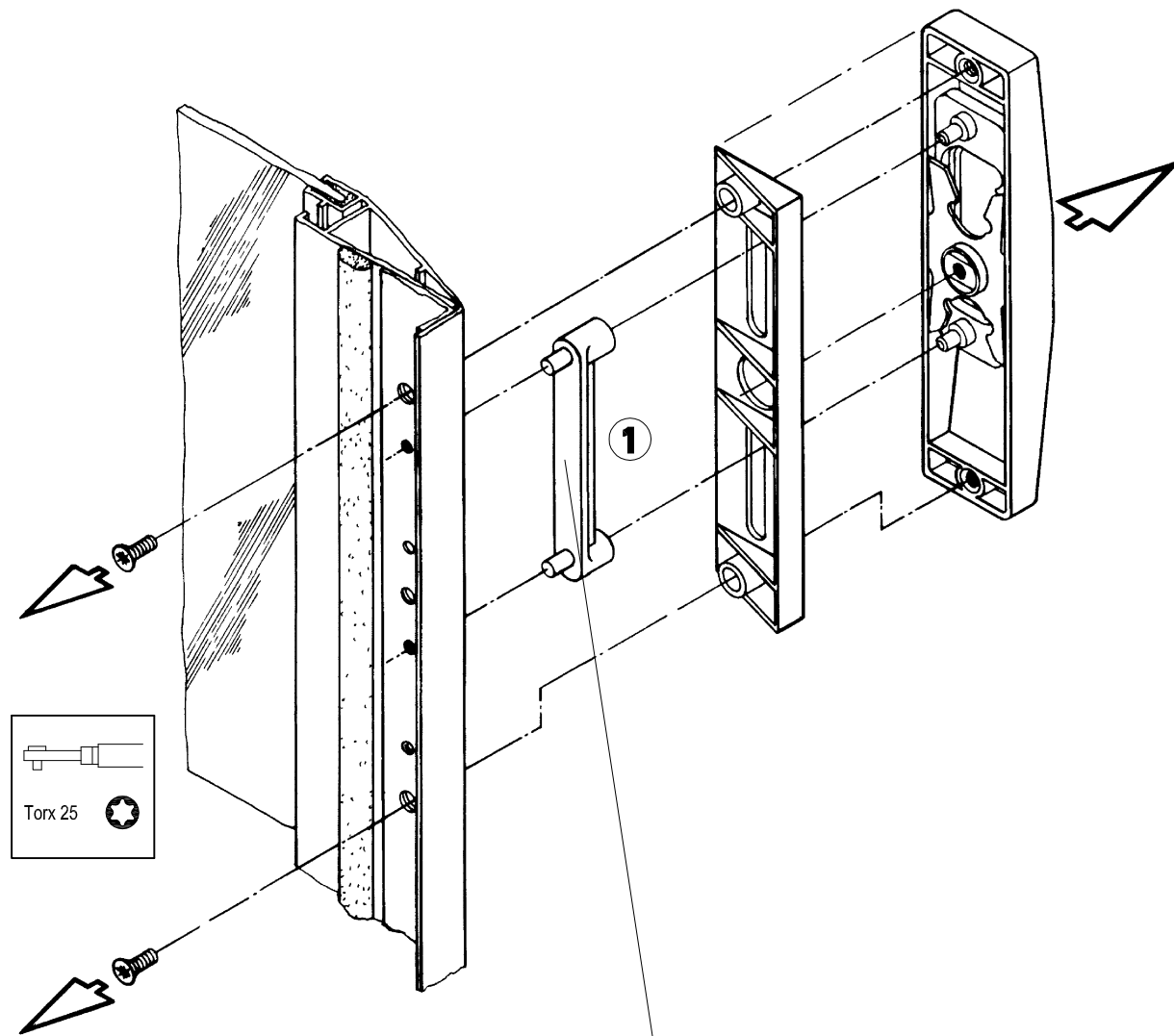
---

- Instrucciones de montaje**

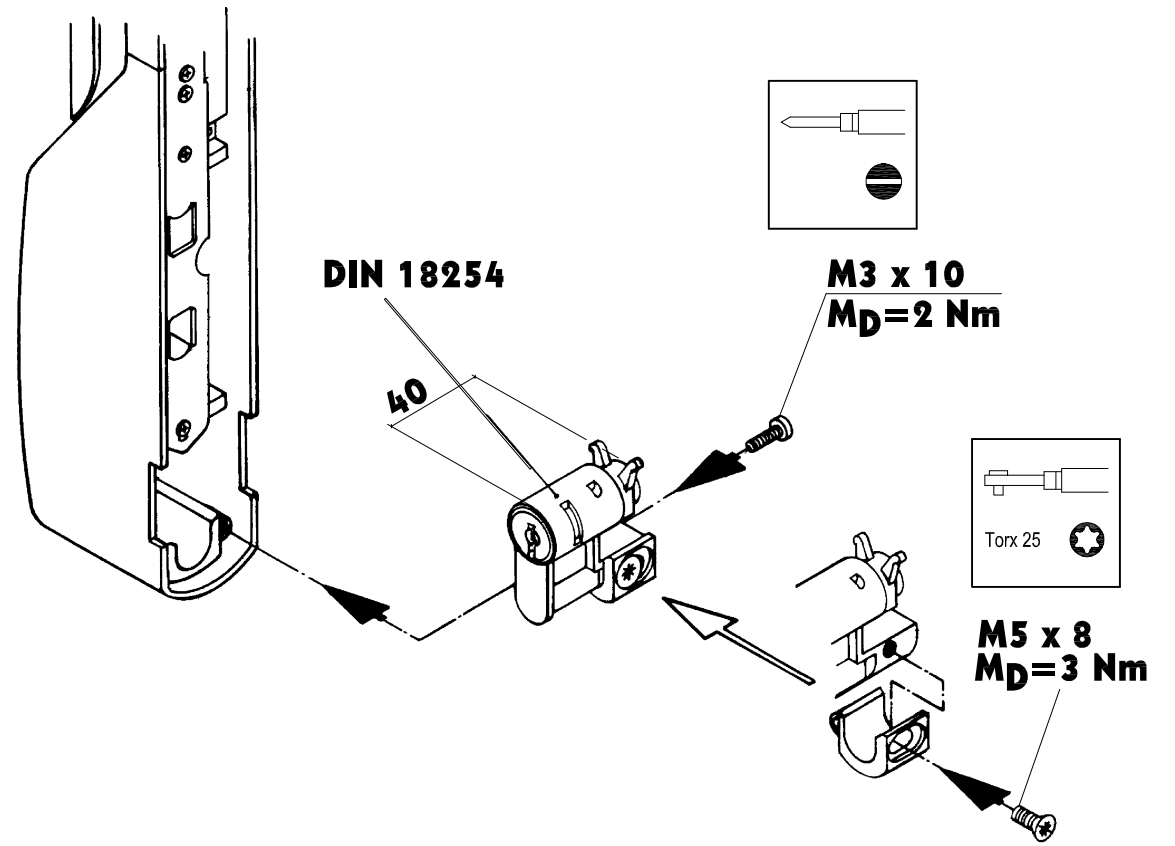
---

- 取扱説明書

**Verschluss-Ausbau**  
**Lock installation**  
**Équipement verrouillage**



**Bitte wiederverwenden !**  
**Please reuse it !**  
**Prière de réutiliser !**

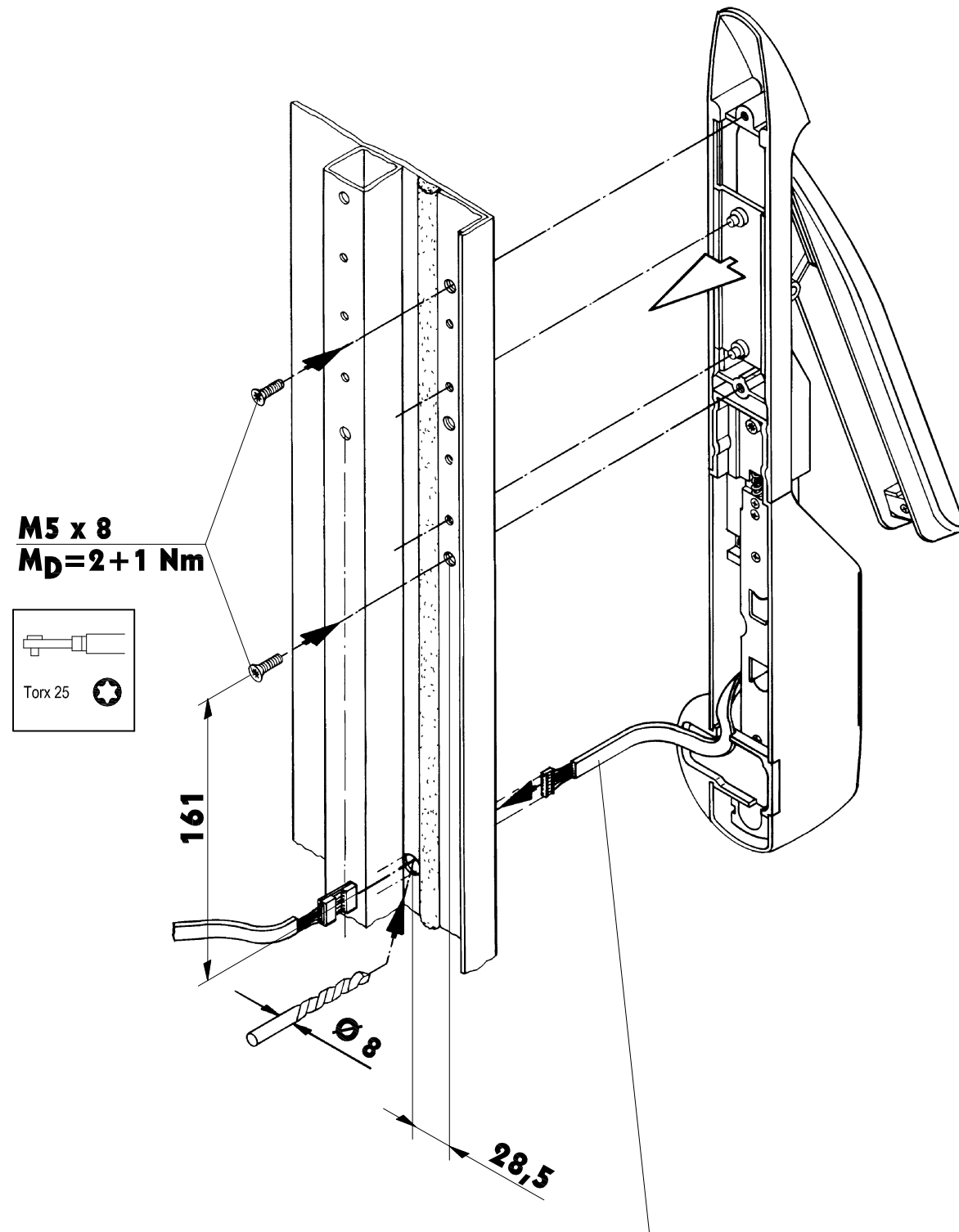


**IT Design-Sichttür 180°**  
**IT Designer glazed door 180°**  
**IT Porte vitrée design 180°**

**TS-Stahlblechtür**  
**TS sheet steel door**  
**Porte en tôle d'acier TS**

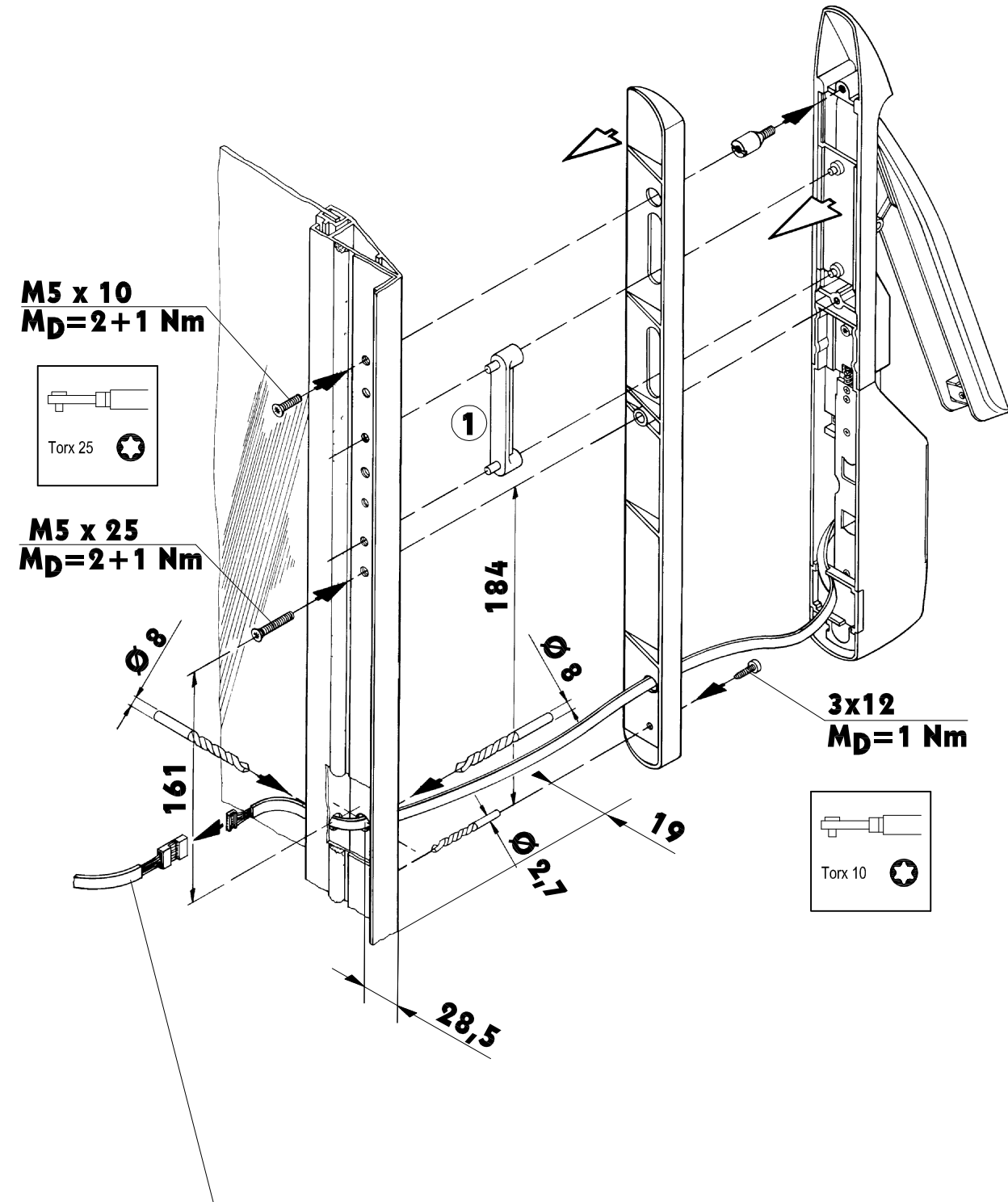
**TS-Sichttür**  
**TS glazed door**  
**Porte vitrée TS**

**Einbau des Griffs in TS-Stahlblechtür**  
**Mounting of handle in TS sheet steel door**  
**Montage de la poignée dans la porte en tôle d'acier TS**



**Wichtig ! Kabelanschluss (siehe Einzelheit X , Seite 6)**  
**Important ! Connection of the cable (see detail X , page 6)**  
**Important ! Raccord de câble (cf. détail X , page 6)**

**Einbau des Griffs in TS-Sichttür**  
**Mounting of handle in TS glazed door**  
**Montage de la poignée dans la porte vitrée TS**



**Wichtig ! Kabelanschluss (siehe Einzelheit X , Seite 6)**  
**Important ! Connection of the cable (see detail X , page 6)**  
**Important ! Raccord de câble (cf. détail X , page 6)**

## Kabelanschluss / Connection of the cable / Raccord de câble Einzelheit X / Detail X / Détail X



Zur Kabelzugentlastung,  
beigelegten Kabelbinder fest anziehen !  
To relief the cables from strain,  
please tighten the enclosed cable ties firmly !  
Afin de décharger la traction, serrez  
fermement les colliers de câblage ci-jointes !

### Wichtig ! Important ! Important !

Es dürfen nur Griffkabel und Platinenkabel mit dem Aufkleber CCP (Continuous Current Possible) gemeinsam verwendet werden. Bei Nichtbeachtung kann am System ein Schaden entstehen. Liegen bei Installationen noch ältere Kabel / Griffe (ohne Aufkleber) vor, dürfen diese nicht mit den neuen Produkten vermischt werden. Griffsysteme mit Aufkleberkennzeichnung haben den Vorteil, dass sie über die Software dauerhaft angesteuert können. Die "Unlock-Funktion" ist freigeschaltet und die volle Delay Zeit kann verwendet werden. Für die PU II muss die Software ab Version 2.42 verwendet werden.

Only handle cables and PCB cables with the CCP label (Continuous Current Possible) may be used together. If this is not observed, the system can be damaged. If older cables / handles are present (without label) they may not be used together with newer products. Handle systems with label certification have the advantage that they can be permanently controlled by software. The "Unlock function" is enabled and the complete delay time can be used. Software from Version 2.42 onwards must be used for the PU II.

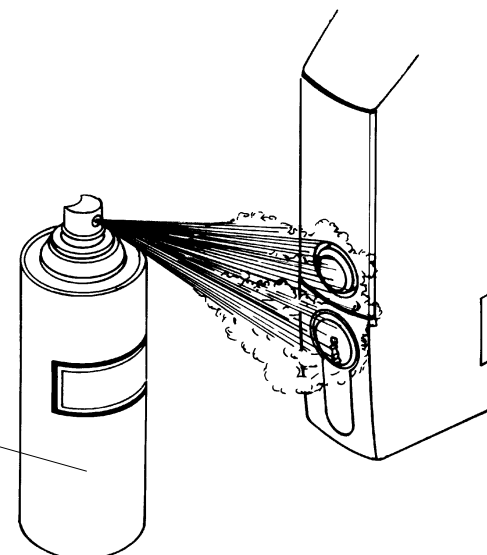
N'utiliser ensemble que des câbles de poignée et de platine portant l'étiquette CCP (Continous Current Possible). En cas de non observation, le système risque d'être endommagé. Si d'anciens câbles / poignées (sans étiquette) existent encore lors de l'installation, ne pas les mélanger avec les nouveaux produits. Les systèmes de poignée caractérisés par les étiquettes autocollantes présentent l'avantage de pouvoir être activés de manière durable grâce au logiciel. La fonction "Unlock" est activée et le délai total peut être mis à profit. Pour PU II, utiliser le logiciel à partir de la version 2.42.

## Wartung / Maintenance / Maintenance

**Schmiermittel harzfrei,  
1/2 jährlich**

**Resin-free lubricant,  
every 6 months**

**Lubrifiant non-résineux,  
tous les 6 mois**



## Notizen, notes, notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---